Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Саидов Заурбек Аюбович
Должность: Ректор
Дата подписания: 26.06.2022 20:56:23
Уникальный программный ключ:
2e8339f3ca5e6a5b4531845a12d1bb5d1821f0ab

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Чеченский государственный университет
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

ПРОГРАММА
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Подготовка и сдача государственного экзамена

Направление подготовки (специальности)	«Лингвистика»
Код направления подготовки (специальности)	45.04.02
Профиль подготовки	«Лингвистика и межкультурная коммуникация»
Квалификация выпускника	магистр
Форма обучения	Очная, очно-заочная
Код дисциплины	Б3.Б.01(Г)

Грозный, 2022

Манцаева А.Н. Программа государственной итоговой аттестации «Подготовка и сдача государственного экзамена» [Текст] / Сост. А.Н. Манцаева – Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова», 2022

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 10 от 06.06.2022г.), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень – магистр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 01.07.2016 № 783.

Манцаева А.Н. 2022
ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»», 2022

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи освоения дисциплины;
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы;
4. Содержание и структура государственного экзамена;
5. Критерии оценивания государственного экзамена;
6. Перечень учебной литературы;
7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»;
8. Методические указания для обучающихся;
9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса.

Общие положения государственной итоговой аттестации

В соответствии с Федеральным законом Российской Федерации «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 г. № 273-ФЗ, государственная итоговая аттестация, завершающая освоение основных образовательных программ, является обязательной и проводится в порядке и в форме, которые установлены Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденным приказом Минобрнауки России от 29.06.2015 г. № 636 и локальными актами вуза.

Государственная итоговая аттестация проводится государственными экзаменационными комиссиями в целях определения соответствия результатов освоения обучающимися основных образовательных программ соответствующим требованиям Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистр), утвержденного приказом Минобрнауки России от 01 июля 2016 г. № 783. К государственной итоговой аттестации допускается обучающийся, не имеющий академической задолженности и в полном объеме выполнивший учебный план или индивидуальный учебный план в соответствии с Порядком проведения государственной итоговой аттестации.

При условии успешного прохождения всех установленных видов итоговых аттестационных испытаний, входящих в государственную итоговую аттестацию, выпускнику высшего учебного заведения присваивается соответствующая квалификация и выдается диплом государственного образца о высшем образовании соответствующего уровня.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена возможность приема-передачи информации в доступных для них формах и созданы условия, учитывающие их состояние здоровья и требования по доступности.

1. Цели государственной итоговой аттестации

Целью государственной итоговой аттестации является установление соответствия уровня профессиональной подготовки выпускников направления 45.04.02 «Лингвистика» требованиям ФГОС ВО квалификации «магистр», оценка качества освоения ОПОП и степени обладания выпускниками необходимыми общекультурными, общепрофессиональными и профессиональными компетенциями оценка степени подготовленности выпускника к основным видам профессиональной деятельности; оценка уровня сформированности у выпускника необходимых компетенций, степени владения выпускником теоретическими знаниями, умениями и практическими навыками в области теории и методики преподавания иностранных языков и культур.

Задачи государственной итоговой аттестации

Основной образовательной программой по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика» предусматривается подготовка выпускников к следующим видам профессиональной деятельности:

лингводидактическая деятельность:

- применение на практике действующих образовательных стандартов и программ;
- использование учебно-методических материалов, современных информационных ресурсов и технологий;
- применение современных приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения;

- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания;

научно-исследовательская:

- формирование умений постановки проблем исследования, анализа и систематизации научной информации по теме исследования;
- формирование навыков определения целей и задач исследования, разработка его концептуальных моделей;
- формирование умений осуществлять подбор методик, планирование и организацию проведения эмпирических исследований, анализ и интерпретация их результатов;
- совершенствование навыков по подготовки научных отчетов, обзоров и публикаций по результатам выполненных исследований, планирование, организация и психологическое сопровождение внедрения полученных разработок;
- формирование умений предоставлять результаты своей работы для специалистов, отстаивать свои позиции в профессиональной среде, находить компромиссные и альтернативные решения;
- развитие творческого научного потенциала, способности к самосовершенствованию, расширения своих научных и профессиональных знаний и умений;
- совершенствование навыков самоорганизации, саморазвития, самоконтроля в области научной деятельности, стремление к повышению своего профессионального уровня;
- развитие способности к совместной работе с другими специалистами в рамках междисциплинарных исследований, разработки и реализации совместных проектов и т.д.

2. Требования к результатам освоения основной образовательной программы

В ходе проведения государственной итоговой аттестации оценивается сформированность следующих компетенций:

Общекультурных:

- *способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1)*

Знать: основные ценности культуры стран изучаемых языков

Уметь: проводить смысловой анализ иноязычного текста исходя из системы ценностей, свойственной той или иной социальной или профессиональной группе, учитывать особенности различных групп получателей при принятии переводческих решений.

Владеть: разнообразными средствами языка и стиля для адекватного восприятия исходного текста и формулирования перевода с учётом особенностей отправителя и получателя

- *способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2)*

Знать: принципы культурного релятивизма и этноцентризма как противоположных позиций при сравнении разных культур, знать значение и роль ценностных ориентаций и норм поведения в процессе культурных контактах.

Уметь: последовательно применять принцип культурного релятивизма при сравнении иноязычных культур, обнаруживать различия в ценностных ориентациях и нормах поведения изучаемых культур, преодолевать этноцентристскую позицию при описании иноязычных культур.

Владеть: элементарными навыками анализа культурных ситуаций, с применением принципа культурного релятивизма, преодолением этноцентристской позиции, осознанием ценностей и этических норм изучаемой культуры.

- *владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3)*
Знать: основные положения теории коммуникации, нормы социокультурной и межкультурной коммуникации, особенности концептосферы и языковой картины мира представителей разных культур.
Уметь: анализировать и прогнозировать развитие конкретной ситуации межкультурного общения.
Владеть: коммуникативными навыками, необходимыми для обеспечения профессионального межкультурного взаимодействия.

- *готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4)*
Знать: общечеловеческие, международные, национальные моральные и правовые нормы.
Уметь: осуществлять взаимодействие на основе принятых моральных и правовых норм.
Владеть: навыками коллективного взаимодействия, установления доверительных партнерских отношений

- *способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (ОК-5)*
Знать: совокупность гуманистических ценностей, основные особенности современной цивилизации.
Уметь: осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с гуманистическими принципами.
Владеть: навыком организации собственной профессиональной деятельности в соответствии с гуманистическими ценностями.

- *готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6)*
Знать: экологические нормы и проблемы, значимые объекты культурного наследия.
Уметь: руководствоваться в своей деятельности обязательствами по сохранению окружающей природы и культурного наследия, подходить к решению профессиональных задач, касающихся этих аспектов, с надлежащей ответственностью.
Владеть: правилами нравственного отношения к окружающей природе, обществу и культурному наследию.

- *владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-7)*
Знать: основные положения отечественной гуманитарной мысли общечеловеческого значения.
Уметь: руководствоваться положениями отечественной гуманитарной мысли в своей профессиональных деятельности.
Владеть: понятийно-терминологическим аппаратом гуманитарных наук, системой основных художественных образов, общественно-политических установок русскоязычного пространства.

- *владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8)*
Знать: нормы устной и письменной речи.
Уметь: ставить цели в рамках профессиональной деятельности, находить оптимальные способы их решения.

Владеть: культурой мышления, навыком анализа и обобщения информации.

- *способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-9)*

Знать: методы и средства познания, повышения профессиональной компетенции, нравственного и физического самосовершенствования.

Уметь: осуществлять собственную профессиональную деятельность в соответствии с правилами сохранения здоровья; постоянно повышать свой культурно-интеллектуальный уровень.

Владеть: навыками обучения и самоконтроля, механизмами повышения культурного уровня, физического и нравственного совершенствования.

- *способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-10)*

Знать: причины и источники возможных социально-личностных конфликтов.

Уметь: отстаивать гражданскую позицию в ходе урегулирования социальноличностных конфликтов.

Владеть: навыками урегулирования социально-личностных конфликтов.

- *способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-11)*

Знать: права и обязанности гражданина Российской Федерации.

Уметь: использовать правовые знания в процессе осуществления собственной профессиональной деятельности.

Владеть: системой общегражданских и частно-профессиональных правовых норм, способностью к совершенствованию собственных правовых знаний.

- *способностью использовать действующее законодательство (ОК-12)*

Знать: положения действующего законодательства, касающиеся осуществления профессиональной деятельности.

Уметь: использовать правовые знания в процессе осуществления собственной профессиональной деятельности.

Владеть: системой правовых норм, регулирующих переводческую деятельность; способностью к совершенствованию собственных правовых знаний.

- *готовностью к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-13)*

Знать: содержание понятий гуманизма, свободы и демократии.

Уметь: осуществлять собственную профессиональную деятельность в соответствии с указанными принципами, проявлять должную ответственность при решении профессиональных задач, непосредственно направленных на эти цели.

Владеть: системой основных норм гуманизма, свободы и демократии, сведениями об их состоянии в современном мире.

- *готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-14)*

Знать: социально значимые аспекты будущей профессии; имеет представление о широком спектре ситуаций общения в переводческой деятельности и их особенности.

Уметь: использовать полученные знания для решения конкретных профессиональных задач, использовать полученные знания для повышения уровня профессиональной компетентности.
Владеть: базовыми умениями профессионального самосовершенствования

- *способностью критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития (ОК-15)*
Знать: критерии оценки результатов профессиональной переводческой деятельности.

Уметь: соотнести результаты своей деятельности с общепринятыми критериями оценки результатов профессиональной переводческой деятельности; определять средства саморазвития.
Владеть: методами совершенствования собственной переводческой деятельности

- *способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-16)*
Знать: значение своей профессии для отечественного и международного сообщества.
Уметь: использовать полученные знания в ситуациях общения с представителями разных культур, разных профессиональных и социальных сфер.
Владеть: методами моделирования конкретных ситуаций общения в профессиональной деятельности, средствами повышения мотивации к выполнению профессиональных задач.

Выпускник должен продемонстрировать результаты формирования следующих

общепрофессиональных компетенций (ОПК):
- *владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1)*
Знать: нормативные, функциональные и узуальные характеристики языковых единиц разных уровней; основные явления на всех уровнях языка, закономерности функционирования изучаемых языков; имеет представление об основных подходах к описанию строения и организации языковой системы.
Уметь: анализировать различные семиотические системы и различные типы сообщений, выполнять семиотический анализ текста; определять жанрово-стилистическую принадлежность текста; определять представленную в тексте функциональную разновидность языка, типологизировать знаковые системы на основе принятых в лингвистике и семиотике критериев и принципов типологизации.
Владеть: лингвопрагматическими приемами, способствующими выполнению профессиональных задач; навыками лингвистического анализа коммуникативной ситуации; понятийно терминологическим аппаратом лингвистического анализа.

- *владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2)*
Знать: основные параметры ценностных систем в странах родного и изучаемых иностранных языков; имеет представление о знаковых системах культуры, об особенностях повседневной реализации социокультурных кодов, о различных видах коммуникации: знаковой и незнаковой, вербальной и невербальной; знает базовые универсалии и различия в картинах мира в изучаемых лингвокультурах.
Уметь: анализировать особенности речевого общения и речевого поведения участников коммуникации, различные семиотические системы и различные типы сообщений,

языковую ситуацию; преодолевать концептуальные различия в условиях межкультурной коммуникации.
Владеть: основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания в ситуациях межкультурного взаимодействия, навыками выявления отражения в тексте специфики национальной системы ценностей и картины мира, навыками, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов в разных лингвокультурах.

- *владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка (ОПК-3)*
Знать: представления, присущие культурам стран изучаемых языков, особенности национального менталитета народов стран изучаемых языков; различия в концептуальной и языковой картинах мира носителей русского языка и носителей изучаемых иностранных языков.
Уметь: учитывать различия в концептуальной и языковой картинах мира, в национальных менталитетах при осуществлении профессиональной деятельности.
Владеть: лингвострановедческим материалом, отражающим особенности культур стран изучаемых языков.

- *владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4)*
Знать: основные закономерности построения текстов, основные характеристики различных видов дискурса в устной и письменной форме, основные принципы построения диалогического и монологического высказываний на иностранном языке.
Уметь: формулировать и оформлять высказывание согласно правилам грамматики, родного и иностранного языков, с учетом лексической сочетаемости единиц и их стилистической отнесенности; воспринимать и порождать связные монологические и диалогические высказывания в устной, преимущественно письменной форме.
Владеть: методиками дискурсивного анализа текста, навыками изложения заданного содержания в письменной форме, навыками оформления письменного высказывания, навыками порождения текстов в соответствии с нормой и узусом языка.

- *владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5)*
Знать: основы теории функциональных стилей, основные признаки формального и неформального стилей, стандартного и нестандартных вариантов языка, стилистические, лексические и грамматические особенности текстов разных регистров.
Уметь: определять стилистически маркированную лексику, выявлять устаревшие слова и неологизмы, выбирать стиль, соответствующий характеру коммуникативной ситуации, создавать тексты разных регистров. Владеть: навыками официального, нейтрального и неофициального общения, навыками переключения регистров общения.

- *владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6)*
Знать: национально-культурные особенности коммуникативного поведения носителей разных языков, нормы, правила и традиции межкультурного общения с носителями изучаемого языка; имеет представление о конвенциональных нормах общения.
Уметь: правильно выстраивать общение с носителями иностранного языка и партнерами по коммуникации; распознавать и использовать языковые маркеры социальных

отношений и этикетные формулы; строить высказывания в соответствии с конвенциями общения в определенной коммуникативной ситуации.
Владеть: навыками профессионального общения, приемами преодоления коммуникативного диссонанса, этикетными речевыми формулами.

- *способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7)*
Знать: особенности иноязычного научного дискурса, имеет представление о принятых в иноязычной культуре способах представления научной картины мира.
Уметь: выявлять различия в научных картинах мира у разных народов, порождать на иностранном языке тексты общенаучной тематики с учетом особенностей научного и научнопопулярного стилей.
Владеть: формами научного дискурса в родном и изучаемых языках, базовой общенаучной терминологией.

- *способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках (ОПК-8)*
Знать: основные особенности научного дискурса в странах изучаемых языков, его отличия от русского научного дискурса.
Уметь: оценивать специфику иноязычной научной картины мира; представлять результаты исследований в соответствии с правилами, существующими в соответствующем научном дискурсе.
Владеть: навыком представления результатов научного исследования.

- *готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9)*
Знать: статические и динамические аспекты стереотипов в межкультурном общении, имеет представление о существующих стереотипах во взаимном восприятии культур носителями разных языков.
Уметь: выявлять прагматические характеристики текста, отражающие стереотипы, использовать полученные знания для решения общих и профессиональных задач, оценивать влияние стереотипа на степень успешности коммуникации и предотвращать возникновение когнитивного диссонанса.
Владеть: коммуникативными навыками и коммуникативными стратегиями, обеспечивающими успешное общение между представителями разных культур, коммуникативными тактиками, позволяющими выявлять и снимать когнитивный диссонанс, ведущий к сбою в коммуникации, методами моделирования конкретных ситуаций общения в профессиональной деятельности, приемами прагматической адаптации текста.

- *владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10)*
Знать: морально-этические принципы, нормы и правила, действующие в практике международного сотрудничества и принятые в инокультурном социуме; имеет представление об особенностях национальной психологии и деловой этики.
Уметь: учитывать этические нормы поведения, принятые в инокультурном и профессиональном сообществах, при выполнении своей деятельности.
Владеть: навыками межкультурного общения с учётом профессиональной деловой этики.

- *способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11)*
Знать: особенности функциональных стилей в иностранных и русском языках, основные принципы построения, реферирования и редактирования письменного высказывания.
Уметь: вычленять главную идею иноязычного текста, логически выстраивать аргументацию; создавать тексты на иностранных и русском языках в соответствии с заданными композиционными и жанровостилистическими требованиями.
Владеть: навыками систематизации и обобщения изучаемой информации, навыками постпереводческого редактирования текста.

- *владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12)*
Знать: основные этапы становления научной мысли в области избранной научной и профессиональной деятельности; закономерности развития избранной области знаний; основные факторы, повлиявшие на изменение научной мысли в избранной области; основные тенденции в избранной области.
Уметь: определять новые тенденции в развитии избранной области научной и профессиональной деятельности, соотносить их с закономерностями развития данной области знаний.
Владеть: способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности.

- *способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13)*
Знать: основные положения философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации; содержание базовых и второстепенных понятий, используемых в рамках исследований в смежных областях знания.
Уметь: соотносить проблематику собственного исследования с теоретическими положениями смежных дисциплин, использовать их в качестве общетеоретической основы собственного исследования.
Владеть: теоретическими знаниями в области смежных дисциплин.

- *владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14)*
Знать: базовые методологические принципы и методические приемы научной деятельности.
Уметь: использовать методические приемы научной деятельности в процессе проведения собственного научного исследования; выстраивать процесс собственного научного исследования в соответствии с принятыми в данной отрасли знания методологическими принципами.
Владеть: навыком организации процесса научной деятельности по изучению определенной проблемы.

- *способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15)*
Знать: основные особенности разных областей профессиональной деятельности, включая специфику осуществления разных видов переводческой деятельности.

Уметь: структурировать и интегрировать знания, полученные в процессе анализа особенностей различных областей профессиональной деятельности; использовать знания специфики разных областей профессиональной деятельности в ходе решения профессиональных задач.
Владеть: навыком анализа особенностей разных областей профессиональной деятельности.

- *способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16)*
Знать: основные положения изучаемых дисциплин и их связь с положениями смежных дисциплин.
Уметь: устанавливать связи между отдельными дисциплинами; учитывать связи между разными дисциплинами в процессе осуществления профессиональной деятельности.
Владеть: способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей).

- *владением современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17)*
Знать: источники информации; правила библиографического описания научных работ.
Уметь: использовать различные источники информации, включая электронные, для решения профессиональных задач; оформлять библиографическое описание используемых работ в соответствии с принятыми правилами и ГОСТами.
Владеть: способностью находить различные источники информации, необходимой для решения профессиональных задач; навыком анализа и степени достоверности информации.

- *способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18)*
Знать: особенности развития языка иноязычного социума; основные тенденции в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.
Уметь: описывать новые явления в разных сферах жизни иноязычного социума, а также в его языке; учитывать новые тенденции в языке и жизни иного народа в процессе осуществления профессиональной деятельности. Владеть: способностью анализировать современное состояние языка, определять новые тенденции и явления в языке, а также в разных сферах жизни иноязычного социума.

- *способностью анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ОПК-19)*
Знать: правила использования иллюстраций и примеров в рамках теоретического научного исследования.
Уметь: объяснять значимость приведенных в исследовании примеров для подтверждения теоретических выводов.
Владеть: способностью определять явления и процессы, которые могут выступать в качестве подтверждения теоретических выводов проводимого исследования.

- *готовностью применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК-20)*
Знать: современные технологии сбора и обработки данных.
Уметь: анализировать итоги собственного научного исследования; интерпретировать полученные экспериментальные данные.
Владеть: навыком анализа информации.

- *способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ОПК-21)*

Знать: особенности развития социума; новые тенденции в смежных областях деятельности.

Уметь: использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы; устанавливать взаимосвязь между собственной профессиональной деятельностью и деятельностью в сопряженных с ней, сферах.

Владеть: способностью адаптации к новым условиям деятельности; навыком анализа новых тенденций за пределами узко профессиональной сферы.

- *владением приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ОПК-22)*

Знать: принципы оформления научной документации.

Уметь: анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования.

Владеть: приемами составления и оформления научной документации.

- *способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23)*

Знать: источники получения новой информации, необходимой для осуществления исследовательской и практической деятельности.

Уметь: приобретать новые знания и умения; соотносить полученную новую информацию с задачами исследовательской и практической деятельности. Владеть: навыком самостоятельного извлечения новой информации из различных источников.

- *способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК-24)*

Знать: основные тенденции развития научного знания; новые методы исследования.

Уметь: применять новые методы исследования в процессе осуществления исследовательской и практической деятельности.

Владеть: приемами приобретения новых знаний и умений; навыком анализа степени инновационности определенной области знаний.

- *способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25)*

Знать: теоретические основы осуществления профессиональной деятельности, методики решения профессиональных задач.

Уметь: применять на практике теоретические основы и практические методики для решения профессиональных задач.

Владеть: методами использования полученных знаний при осуществлении профессиональной деятельности; навыком постановки задач в рамках исследовательской и профессиональной деятельности.

- *способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость (ОПК-26)*

Знать: основные тенденции в области собственного теоретического исследования; методы организации исследовательской деятельности.

Уметь: определять проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость.

Владеть: навыком организации самостоятельной исследовательской деятельности; навыком анализа степени актуальности определенной проблематики.

- *готовностью к обучению в аспирантуре по избранному и смежным научным направлениям (ОПК-27)*
Знать: основные связи между избранным и смежными научными направлениями.
Уметь: выстраивать собственную научную деятельность с опорой на полученные знания, навыки и компетенции.
Владеть: стремлением к собственному профессиональному и научному росту.

- *способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, обладает системой навыков экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-28)*
Знать: основные тенденции на рынке труда и занятости; требования к квалификации со стороны потенциального работодателя; правила проведения собеседования и переговоров с потенциальным работодателем; правила составления резюме.
Уметь: находить информацию о возможностях трудоустройства и возможного профессионального роста; представлять собственные преимущества и сильные стороны; составлять резюме.
Владеть: стремлением к самореализации; навыком получения информации о состоянии рынка труда и занятости; навыком коммуникации с потенциальными партнерами.

- *владением глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию (ОПК-29)*
Знать: требования профессиональной и корпоративной этики; основные положения Этического кодекса переводчика.
Уметь: организовывать свою профессиональную деятельность в соответствии с требованиями профессиональной и корпоративной этики.
Владеть: общей корпоративной культурой; способностью хранить конфиденциальную информацию; стремлением к соблюдению требований профессиональной и корпоративной этики.

- *владением навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ОПК-30)*
Знать: основные принципы организации деятельности коллектива.
Уметь: работать в команде, ставить задачи, распределять обязанности между отдельными членами коллектива, контролировать ход работы каждого члена коллектива, анализировать значимость полученных результатов с точки зрения поставленных целей; вносить исправления в организацию совместной деятельности коллектива.
Владеть: опытом взаимодействия с группами людей в рамках осуществления совместной деятельности; организаторскими способностями.

- *владением навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом (ОПК-31)*
Знать: основные принципы организации деятельности коллектива; основные принципы и методы организации и проведения научно-исследовательской работы.
Уметь: ставить задачи, распределять обязанности между отдельными членами коллектива, контролировать ход работы каждого члена коллектива, анализировать значимость полученных результатов с точки зрения поставленных целей; вносить исправления в организацию совместной деятельности коллектива.

Владеть: организаторскими качествами; опытом проведения научных исследований.

- *владением системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ОПК-32)*
Знать: основные положения теории менеджмента; основные положения социальной психологии.
Уметь: использовать знания в области менеджмента и психологии коллектива для организации деятельности коллектива в соответствии с поставленными задачами.
Владеть: навыком и опытом организации деятельности достаточно больших групп людей в рамках осуществления совместной деятельности.

По итогам выпускной квалификационной работы проверяется степень освоения выпускником следующих профессиональных компетенций:

Лингводидактическая деятельность

- *владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1)*
Знать: теорию воспитания и обучения; современные подходы в обучении иностранным языкам, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентации обучающихся; использовать иностранный язык в целях дальнейшего самообразования.
Уметь: применять современные подходы в обучении иностранным языкам, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентации обучающихся; использовать иностранный язык в целях дальнейшего самообразования.
Владеть: современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентации обучающихся; навыками участия в диалоге культур; иностранным языком в целях дальнейшего самообразования.

- *способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-2)*
Знать: способы реализации технологий обучения и технологий воспитания в соответствии с поставленными воспитательнообразовательными целями (конструирование, формирование и контроль знаний, умений, навыков с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся); способы анализа эффективности своей деятельности в целях повышения педагогического мастерства.
Уметь: реализовывать технологии обучения и технологии воспитания в соответствии с поставленными воспитательнообразовательными целями (конструирование, формирование и контроль знаний, умений, навыков с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся); анализировать эффективность своей деятельности в целях повышения педагогического мастерства.
Владеть: реализации технологии обучения и технологии воспитания в соответствии с поставленными воспитательнообразовательными целями (конструирование,

формирование и контроль знаний, умений, навыков с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся); анализа эффективности своей деятельности в целях повышения педагогического мастерства.

- *владением современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-3)*

Знать: способы осуществления деятельности по реализации образовательных программ (оптимально подбирать различные педагогические технологии, в том числе инновационные технологии обучения, а также использовать современные формы и методы обучения и воспитания с позиций компетентностного подхода); традиционную и рейтинговую системы оценки знаний обучающихся.

Уметь: осуществлять деятельность по реализации образовательных программ (оптимально подбирать различные педагогические технологии, в том числе инновационные технологии обучения, а также использовать современные формы и методы обучения и воспитания с позиций компетентностного подхода); традиционное и рейтинговое оценивание знаний обучающихся. Владеть: осуществления деятельность по реализации образовательных программ (оптимально подбирать различные педагогические технологии, в том числе инновационные технологии обучения, а также использовать современные формы и методы обучения и воспитания с позиций компетентностного подхода); традиционной и рейтинговой системы оценки знаний обучающихся.

- *способностью эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование (ПК-4)*

Знать: способы построения учебной деятельности в лингвистическом образовании, ее предмет, средства и результат, психологические и организационные факторы ее успешности.

Уметь: осуществлять учебную деятельность в лингвистическом образовании на уровне высшего образования (умение взаимодействовать с обучающимися в ходе учебной деятельности, оптимально подбирать учебный материал, чередовать различные средства, приемы, методы, формы обучения с учетом осуществления индивидуального подхода и педагогических инноваций, использовать современные технические средства обучения, повышать мотивацию обучающихся к изучению иностранного языка).

Владеть: осуществления учебной деятельности в лингвистическом образовании на уровне высшего образования (умение взаимодействовать с обучающимися в ходе учебной деятельности, оптимально подбирать учебный материал, чередовать различные средства, приемы, методы, формы обучения с учетом осуществления индивидуального подхода и педагогических инноваций, использовать современные технические средства обучения, повышать мотивацию обучающихся к изучению иностранного языка).

Научно-исследовательская деятельность

- *готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32)*

Знать: основные понятия теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения и теории межкультурной коммуникации.

Уметь: применять на практике полученные знания и умения в области теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения и теории межкультурной коммуникации в профессиональной деятельности.

Владеть: навыками анализа единиц языка на различных уровнях; разграничения единиц языка и речи; текста и дискурса; совершенствования профессиональных умений в области межкультурной 10 коммуникации и переводоведения, используя полученные в данных областях знания.

- *способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33)*
Знать: основные научные достижения в профессиональной области; значимость аргументации для формулирования гипотезы.
Уметь: выдвигать научные гипотезы и логически выстраивать аргументацию в их защиту; свободно оперировать лингвистическими терминами и понятиями, использовать их в изучении иностранных языков, переводческой и исследовательской практике, строить верификативные и аргументирующие типы высказываний.
Владеть: базовыми знаниями в проблемной области теоретической и прикладной лингвистики в объеме, достаточном для культуры общения; способностью к анализу и обобщению информации, постановке цели и задач, выбору методов и приемов их решения, т.е. приемами аргументации.

- *владением современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации (ПК-34)*
Знать: основные методы и приемы анализа, качество исследования в данной предметной области.
Уметь: работать с научной литературой, пользоваться современными аудио-, видео- и мультимедийными средствами; находить необходимые для 11 работы библиографические источники в различных поисковых системах. использовать информационные технологии в процессе поиска информации.
Владеть: приемами библиографического описания источников; приемами поиска научных источников в различных поисковых системах; основами библиографической культуры.

- *владением методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля (ПК-35)*
Знать: основы экспертной теории.
Уметь: использовать методы экспертных оценок программных продуктов.
Владеть: методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля.

- *способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36)*
Знать: критерии оценки качества исследования в той или иной предметной области.
Уметь: оценить качество исследования в данной предметной области. Владеть: способностью соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.

- *владением основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37)*
Знать: основы информационной и библиографической культуры, основы развития информационного общества и основы информационной безопасности.
Уметь: использовать программное обеспечение для обработки, хранения и представления информации.
Владеть: базовыми методами и технологиями управления информацией.

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Место государственного экзамена в структуре ОПОП Государственный экзамен Б3.Б.01 относится к базовой части блока 3 структуры ОПОП специалитета в соответствии с ФГОС ВО по направлению 45.04.02 Лингвистика, профиль «Лингвистика и межкультурная коммуникация» и завершается присвоением квалификации, указанной в перечне специальностей и направлений подготовки высшего образования, утверждаемом Минобрнауки России.

4. Содержание и структура государственного экзамена

Виды работы	Формы обучения	
	Очная	Очно-заочная
Общая трудоемкость зачетные единицы/часы	3 з.ед	3 з.ед
Контактная работа с преподавателем	2	2
Индивидуальные и групповые консультации		
Итоговая аттестация, экзамен		
Контроль		27
Самостоятельная работа (СРС)	104	77

Экзаменационный билет включает три вопроса.
Структура экзаменационного билета:

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Чеченский государственный университет имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Название кафедры
45.04.02 Лингвистика
Утвержден на заседании кафедры от __ _____ 20___ г., протокол № ___

Экзаменационный билет № __

1. Анализ текста
2. Реферирование статьи
3. Монолог

Зав. кафедрой _____ _____
Декан _____ _____

5. Критерии оценивания государственного экзамена

- оценка «*отлично*» выставляется обучающемуся, если студент полностью раскрывает содержание вопросов, знает фонетическую, лексическую грамматическую систему иностранного языка, законы словообразования, правила речевого этикета и основные языковые способы выражения различных коммуникативных намерений, способы научного рассуждения; правила оформления письменного перевода составления письменных и устных рефератов и аннотаций англоязычных текстов на русском языке, владеет базовыми и практическими навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном общении на иностранном языке, навыком построения текстов с разными

способами изложения материала; основами письменного перевода, умеет использовать правила построения высказывания в различных ситуациях общения, работать с текстом отделять основную информацию от второстепенной, обобщать и систематизировать ее; грамотно аргументировать свои переводческие решения; редактировать и анализировать письменные переводы. Его ответ логичен, четко структурирован. Студент реагирует на дополнительные вопросы;

- оценка «*хорошо*» выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допускает существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения;

- оценка «*удовлетворительно*» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала;

- оценка «*неудовлетворительно*» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические задания.

6. Перечень учебной литературы

1. Ашмарина И. Л. Неличные формы глагола по-новому [Электронный ресурс]: учеб. пособие / И. Л. Ашмарина. - Москва: ФЛИНТА, 2016. - 208 с. - Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/74694.- Электронно-библиотечная система «Лань».
2. Вашетина О.В. Самостоятельная подготовка студентов по специальности переводчик [Электронный ресурс]: учеб. пособие / О. В. Вашетина, А. И. Носов. - Москва: ФЛИНТА, 2018. - 152 с. - Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/102572. - Электронно-библиотечная система «Лань».
3. Гольдман А. А. Стратегия и тактика анализа текста [Электронный ресурс] = The Strategy and Tactics of Text Analysis: учеб. пособие / А. А. Гольдман. - 9 Москва: ФЛИНТА, 2015. - 184 с. – Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/74596. - Электронно-библиотечная система «Лань».
4. Илюшкина М. Ю. Теория перевода: основные понятия и проблемы [Электронный ресурс]: учеб. пособие / М. Ю. Илюшкина. - Москва: ФЛИНТА, 2017. - 84 с. - Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/92711. - Электронно-библиотечная система «Лань».
5. Овчинникова И. Г. Переводческий билингвизм. По материалам ошибок письменного перевода [Электронный ресурс]: монография / И. Г. Овчинникова, А. В. Павлова. - Москва: ФЛИНТА, 2016. - 304 с. - Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/91013. - Электронно-библиотечная система «Лань». – ISBN 978-5-9765-2567-2.
6. Письменный перевод специальных текстов [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Е. А. Мисуно [и др.]. - Москва: ФЛИНТА, 2013. - 256 с. - Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/44166. - Электронно-библиотечная система «Лань».
7. Художественный перевод как вид межкультурной коммуникации. Основы теории [Электронный ресурс]: монография / Р. Р. Чайковский [и др.]. – 3-е изд. - Москва: ФЛИНТА, 2015. - 222 с. - Режим доступа: 8 https://e.lanbook.com/book/74658. – Электронно-библиотечная система «Лань». – ISBN 978-5-9765-2053-0.

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. https://elibrary.ru/
2. www. studmedlib.ru
3. https://dlib.eastview.com/

8. Методические указания для обучающихся

Подготовка студентов к экзамену включает три стадии: самостоятельная работа в течение учебного года (семестра); непосредственная подготовка в дни, предшествующие экзамену; подготовка к переводу незнакомого текста со словарем и к беседе по экзаменационным темам.

Подготовку к экзамену необходимо целесообразно начать с планирования и подбора источников и литературы. Прежде всего следует внимательно перечитать учебную программу и программные вопросы для подготовки к экзамену, чтобы выделить из них наименее знакомые. Далее должен следовать этап повторения всего программного материала. На эту работу целесообразно отвести большую часть времени. Следующим этапом является самоконтроль знания изученного материала, который заключается в устных ответах на вопросы, выносимые на экзамен. Тезисы ответов на наиболее сложные вопросы желательно записать, так как. в процессе записи включаются дополнительные моторные ресурсы памяти.

Литература для подготовки к экзамену обычно рекомендуется преподавателем. Она также может быть указана в программе курса и учебно-методических пособиях.

В ходе подготовки к экзамену студентам необходимо обращать внимание не только на уровень запоминания, но и на степень понимания категорий и реальных проблем. А это достигается не простым заучиванием, а усвоением прочных, систематизированных знаний, аналитическим мышлением. Следовательно, непосредственная подготовка к экзамену должна в разумных пропорциях сочетать и запоминание, и понимание программного материала.

В этот период полезным может быть общение студентов с преподавателями по дисциплине на групповых и индивидуальных консультациях.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса.

- https://urait.ru/
- https://e.lanbook.com/
- https://grebennikon.ru/
- https://www.iprbookshop.ru/81167.html

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Чеченский государственный университет
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты

Направление подготовки (специальности)	«Лингвистика»
Код направления подготовки (специальности)	45.04.02
Профиль подготовки	«Лингвистика и межкультурная коммуникация»
Квалификация выпускника	магистр
Форма обучения	Очная, очно-заочная
Код дисциплины	Б3.Б.02(Д)

Грозный, 2022

Манцаева А.Н. Программа государственной итоговой аттестации «Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты» [Текст] / Сост. А.Н. Манцаева – Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова», 2022

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 10 от 06.06.2022г.), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень – магистр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 01.07.2016 № 783.

Манцаева А.Н. 2022
ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова», 2022

Общие положения государственной итоговой аттестации

В соответствии с Федеральным законом Российской Федерации «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 г. № 273-ФЗ, государственная итоговая аттестация, завершающая освоение основных образовательных программ, является обязательной и проводится в порядке и в форме, которые установлены Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденным приказом Минобрнауки России от 29.06.2015 г. № 636 и локальными актами вуза.

Государственная итоговая аттестация проводится государственными экзаменационными комиссиями в целях определения соответствия результатов освоения обучающимися основных образовательных программ соответствующим требованиям Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень бакалавр), утвержденного приказом Минобрнауки России от 01 июля 2016 г. № 783. К государственной итоговой аттестации допускается обучающийся, не имеющий академической задолженности и в полном объеме выполнивший учебный план или индивидуальный учебный план в соответствии с Порядком проведения государственной итоговой аттестации.

При условии успешного прохождения всех установленных видов итоговых аттестационных испытаний, входящих в государственную итоговую аттестацию, выпускнику высшего учебного заведения присваивается соответствующая квалификация и выдается диплом государственного образца о высшем образовании соответствующего уровня.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена возможность приема-передачи информации в доступных для них формах и созданы условия, учитывающие их состояние здоровья и требования по доступности.

Цели государственной итоговой аттестации

Целью государственной итоговой аттестации является установление соответствия уровня профессиональной подготовки выпускников направления 45.04.02 «Лингвистика» требованиям ФГОС ВО квалификации «магистр», оценка качества освоения ОПОП и степени обладания выпускниками необходимыми общекультурными, общепрофессиональными и профессиональными компетенциями оценка степени подготовленности выпускника к основным видам профессиональной деятельности; оценка уровня сформированности у выпускника необходимых компетенций, степени владения выпускником теоретическими знаниями, умениями и практическими навыками в области теории и методики преподавания иностранных языков и культур.

Задачи государственной итоговой аттестации

Основной образовательной программой по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика» предусматривается подготовка выпускников к следующим видам профессиональной деятельности:

лингводидактическая деятельность:

- применение на практике действующих образовательных стандартов и программ;
- использование учебно-методических материалов, современных информационных ресурсов и технологий;
- применение современных приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения;

- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания;
научно-исследовательская:
- формирование умений постановки проблем исследования, анализа и систематизации научной информации по теме исследования;
- формирование навыков определения целей и задач исследования, разра-ботка его концептуальных моделей;
- формирование умений осуществлять подбор методик, планирование и организацию проведения эмпирических исследований, анализ и интерпретация их результатов;
- совершенствование навыков по подготовки научных отчетов, обзоров и публикаций по результатам выполненных исследований, планирование, организация и психологическое сопровождение внедрения полученных разработок;
- формирование умений предоставлять результаты своей работы для специалистов, отстаивать свои позиции в профессиональной среде, находить компромиссные и альтернативные решения;
- развитие творческого научного потенциала, способности к самосовершенствованию, расширения своих научных и профессиональных знаний и умений;
- совершенствование навыков самоорганизации, саморазвития, самоконтроля в области научной деятельности, стремление к повышению своего профессионального уровня;
- развитие способности к совместной работе с другими специалистами в рамках междисциплинарных исследований, разработки и реализации совместных проектов и т.д.

Требования к результатам освоения основной образовательной программы

В ходе проведения государственной итоговой аттестации оценивается сформированность следующих компетенций:
Общекультурных:
- *способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1)*
Знать: основные ценности культуры стран изучаемых языков
Уметь: проводить смысловой анализ иноязычного текста исходя из системы ценностей, свойственной той или иной социальной или профессиональной группе, учитывать особенности различных групп получателей при принятии переводческих решений.
Владеть: разнообразными средствами языка и стиля для адекватного восприятия исходного текста и формулирования перевода с учётом особенностей отправителя и получателя

- *способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2)*
Знать: принципы культурного релятивизма и этноцентризма как противоположных позиций при сравнении разных культур, знать значение и роль ценностных ориентаций и норм поведения в процессе культурных контактах.
Уметь: последовательно применять принцип культурного релятивизма при сравнении иноязычных культур, обнаруживать различия в ценностных ориентациях и нормах поведения изучаемых культур, преодолевать этноцентристскую позицию при описании иноязычных культур.
Владеть: элементарными навыками анализа культурных ситуаций, с применением принципа культурного релятивизма, преодолением этноцентристской позиции, осознанием ценностей и этических норм изучаемой культуры.

- *владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3)*
Знать: основные положения теории коммуникации, нормы социокультурной и межкультурной коммуникации, особенности концептосферы и языковой картины мира представителей разных культур.
Уметь: анализировать и прогнозировать развитие конкретной ситуации межкультурного общения.
Владеть: коммуникативными навыками, необходимыми для обеспечения профессионального межкультурного взаимодействия.

- *готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4)*
Знать: общечеловеческие, международные, национальные моральные и правовые нормы.
Уметь: осуществлять взаимодействие на основе принятых моральных и правовых норм.
Владеть: навыками коллективного взаимодействия, установления доверительных партнерских отношений

- *способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (ОК-5)*
Знать: совокупность гуманистических ценностей, основные особенности современной цивилизации.
Уметь: осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с гуманистическими принципами.
Владеть: навыком организации собственной профессиональной деятельности в соответствии с гуманистическими ценностями.

- *готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6)*
Знать: экологические нормы и проблемы, значимые объекты культурного наследия.
Уметь: руководствоваться в своей деятельности обязательствами по сохранению окружающей природы и культурного наследия, подходить к решению профессиональных задач, касающихся этих аспектов, с надлежащей ответственностью.
Владеть: правилами нравственного отношения к окружающей природе, обществу и культурному наследию.

- *владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-7)*
Знать: основные положения отечественной гуманитарной мысли общечеловеческого значения.
Уметь: руководствоваться положениями отечественной гуманитарной мысли в своей профессиональных деятельности.
Владеть: понятийно-терминологическим аппаратом гуманитарных наук, системой основных художественных образов, общественно-политических установок русскоязычного пространства.

- *владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8)*
Знать: нормы устной и письменной речи.
Уметь: ставить цели в рамках профессиональной деятельности, находить оптимальные способы их решения.

Владеть: культурой мышления, навыком анализа и обобщения информации.

- *способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-9)*

Знать: методы и средства познания, повышения профессиональной компетенции, нравственного и физического самосовершенствования.

Уметь: осуществлять собственную профессиональную деятельность в соответствии с правилами сохранения здоровья; постоянно повышать свой культурно-интеллектуальный уровень.

Владеть: навыками обучения и самоконтроля, механизмами повышения культурного уровня, физического и нравственного совершенствования.

- *способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-10)*

Знать: причины и источники возможных социально-личностных конфликтов.

Уметь: отстаивать гражданскую позицию в ходе урегулирования социальноличностных конфликтов.

Владеть: навыками урегулирования социально-личностных конфликтов.

- *способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-11)*

Знать: права и обязанности гражданина Российской Федерации.

Уметь: использовать правовые знания в процессе осуществления собственной профессиональной деятельности.

Владеть: системой общегражданских и частно-профессиональных правовых норм, способностью к совершенствованию собственных правовых знаний.

- *способностью использовать действующее законодательство (ОК-12)*

Знать: положения действующего законодательства, касающиеся осуществления профессиональной деятельности.

Уметь: использовать правовые знания в процессе осуществления собственной профессиональной деятельности.

Владеть: системой правовых норм, регулирующих переводческую деятельность; способностью к совершенствованию собственных правовых знаний.

- *готовностью к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-13)*

Знать: содержание понятий гуманизма, свободы и демократии.

Уметь: осуществлять собственную профессиональную деятельность в соответствии с указанными принципами, проявлять должную ответственность при решении профессиональных задач, непосредственно направленных на эти цели.

Владеть: системой основных норм гуманизма, свободы и демократии, сведениями об их состоянии в современном мире.

- *готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-14)*

Знать: социально значимые аспекты будущей профессии; имеет представление о широком спектре ситуаций общения в переводческой деятельности и их особенности.

Уметь: использовать полученные знания для решения конкретных профессиональных задач, использовать полученные знания для повышения уровня профессиональной компетентности.
Владеть: базовыми умениями профессионального самосовершенствования

- *способностью критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития (ОК-15)*
Знать: критерии оценки результатов профессиональной переводческой деятельности.

Уметь: соотнести результаты своей деятельности с общепринятыми критериями оценки результатов профессиональной переводческой деятельности; определять средства саморазвития.
Владеть: методами совершенствования собственной переводческой деятельности

- *способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-16)*
Знать: значение своей профессии для отечественного и международного сообщества.
Уметь: использовать полученные знания в ситуациях общения с представителями разных культур, разных профессиональных и социальных сфер.
Владеть: методами моделирования конкретных ситуаций общения в профессиональной деятельности, средствами повышения мотивации к выполнению профессиональных задач.

Выпускник должен продемонстрировать результаты формирования следующих

общепрофессиональных компетенций (ОПК):
- *владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1)*
Знать: нормативные, функциональные и узуальные характеристики языковых единиц разных уровней; основные явления на всех уровнях языка, закономерности функционирования изучаемых языков; имеет представление об основных подходах к описанию строения и организации языковой системы.
Уметь: анализировать различные семиотические системы и различные типы сообщений, выполнять семиотический анализ текста; определять жанрово-стилистическую принадлежность текста; определять представленную в тексте функциональную разновидность языка, типологизировать знаковые системы на основе принятых в лингвистике и семиотике критериев и принципов типологизации.
Владеть: лингвопрагматическими приемами, способствующими выполнению профессиональных задач; навыками лингвистического анализа коммуникативной ситуации; понятийнотерминологическим аппаратом лингвистического анализа.

- *владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2)*
Знать: основные параметры ценностных систем в странах родного и изучаемых иностранных языков; имеет представление о знаковых системах культуры, об особенностях повседневной реализации социокультурных кодов, о различных видах коммуникации: знаковой и незнаковой, вербальной и невербальной; знает базовые универсалии и различия в картинах мира в изучаемых лингвокультурах.
Уметь: анализировать особенности речевого общения и речевого поведения участников коммуникации, различные семиотические системы и различные типы сообщений,

языковую ситуацию; преодолевать концептуальные различия в условиях межкультурной коммуникации.
Владеть: основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания в ситуациях межкультурного взаимодействия, навыками выявления отражения в тексте специфики национальной системы ценностей и картины мира, навыками, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов в разных лингвокультурах.

- *владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка (ОПК-3)*
Знать: представления, присущие культурам стран изучаемых языков, особенности национального менталитета народов стран изучаемых языков; различия в концептуальной и языковой картинах мира носителей русского языка и носителей изучаемых иностранных языков.
Уметь: учитывать различия в концептуальной и языковой картинах мира, в национальных менталитетах при осуществлении профессиональной деятельности.
Владеть: лингвострановедческим материалом, отражающим особенности культур стран изучаемых языков.

- *владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4)*
Знать: основные закономерности построения текстов, основные характеристики различных видов дискурса в устной и письменной форме, основные принципы построения диалогического и монологического высказываний на иностранном языке.
Уметь: формулировать и оформлять высказывание согласно правилам грамматики, родного и иностранного языков, с учетом лексической сочетаемости единиц и их стилистической отнесенности; воспринимать и порождать связные монологические и диалогические высказывания в устной, преимущественно письменной форме.
Владеть: методиками дискурсивного анализа текста, навыками изложения заданного содержания в письменной форме, навыками оформления письменного высказывания, навыками порождения текстов в соответствии с нормой и узусом языка.

- *владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5)*
Знать: основы теории функциональных стилей, основные признаки формального и неформального стилей, стандартного и нестандартных вариантов языка, стилистические, лексические и грамматические особенности текстов разных регистров.
Уметь: определять стилистически маркированную лексику, выявлять устаревшие слова и неологизмы, выбирать стиль, соответствующий характеру коммуникативной ситуации, создавать тексты разных регистров. Владеть: навыками официального, нейтрального и неофициального общения, навыками переключения регистров общения.

- *владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6)*
Знать: национально-культурные особенности коммуникативного поведения носителей разных языков, нормы, правила и традиции межкультурного общения с носителями изучаемого языка; имеет представление о конвенциональных нормах общения.
Уметь: правильно выстраивать общение с носителями иностранного языка и партнерами по коммуникации; распознавать и использовать языковые маркеры социальных

отношений и этикетные формулы; строить высказывания в соответствии с конвенциями общения в определенной коммуникативной ситуации.
Владеть: навыками профессионального общения, приемами преодоления коммуникативного диссонанса, этикетными речевыми формулами.

- *способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7)*
Знать: особенности иноязычного научного дискурса, имеет представление о принятых в иноязычной культуре способах представления научной картины мира.
Уметь: выявлять различия в научных картинах мира у разных народов, порождать на иностранном языке тексты общенаучной тематики с учетом особенностей научного и научнопопулярного стилей.
Владеть: формами научного дискурса в родном и изучаемых языках, базовой общенаучной терминологией.

- *способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках (ОПК-8)*
Знать: основные особенности научного дискурса в странах изучаемых языков, его отличия от русского научного дискурса.
Уметь: оценивать специфику иноязычной научной картины мира; представлять результаты исследований в соответствии с правилами, существующими в соответствующем научном дискурсе.
Владеть: навыком представления результатов научного исследования.

- *готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9)*
Знать: статические и динамические аспекты стереотипов в межкультурном общении, имеет представление о существующих стереотипах во взаимном восприятии культур носителями разных языков.
Уметь: выявлять прагматические характеристики текста, отражающие стереотипы, использовать полученные знания для решения общих и профессиональных задач, оценивать влияние стереотипа на степень успешности коммуникации и предотвращать возникновение когнитивного диссонанса.
Владеть: коммуникативными навыками и коммуникативными стратегиями, обеспечивающими успешное общение между представителями разных культур, коммуникативными тактиками, позволяющими выявлять и снимать когнитивный диссонанс, ведущий к сбою в коммуникации, методами моделирования конкретных ситуаций общения в профессиональной деятельности, приемами прагматической адаптации текста.

- *владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10)*
Знать: морально-этические принципы, нормы и правила, действующие в практике международного сотрудничества и принятые в инокультурном социуме; имеет представление об особенностях национальной психологии и деловой этики.
Уметь: учитывать этические нормы поведения, принятые в инокультурном и профессиональном сообществах, при выполнении своей деятельности.
Владеть: навыками межкультурного общения с учётом профессиональной деловой этики.

- *способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11)*
Знать: особенности функциональных стилей в иностранных и русском языках, основные принципы построения, реферирования и редактирования письменного высказывания.
Уметь: вычленять главную идею иноязычного текста, логически выстраивать аргументацию; создавать тексты на иностранных и русском языках в соответствии с заданными композиционными и жанровостилистическими требованиями.
Владеть: навыками систематизации и обобщения изучаемой информации, навыками постпереводческого редактирования текста.

- *владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12)*
Знать: основные этапы становления научной мысли в области избранной научной и профессиональной деятельности; закономерности развития избранной области знаний; основные факторы, повлиявшие на изменение научной мысли в избранной области; основные тенденции в избранной области.
Уметь: определять новые тенденции в развитии избранной области научной и профессиональной деятельности, соотносить их с закономерностями развития данной области знаний.
Владеть: способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности.

- *способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13)*
Знать: основные положения философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации; содержание базовых и второстепенных понятий, используемых в рамках исследований в смежных областях знания.
Уметь: соотносить проблематику собственного исследования с теоретическими положениями смежных дисциплин, использовать их в качестве общетеоретической основы собственного исследования.
Владеть: теоретическими знаниями в области смежных дисциплин.

- *владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14)*
Знать: базовые методологические принципы и методические приемы научной деятельности.
Уметь: использовать методические приемы научной деятельности в процессе проведения собственного научного исследования; выстраивать процесс собственного научного исследования в соответствии с принятыми в данной отрасли знания методологическими принципами.
Владеть: навыком организации процесса научной деятельности по изучению определенной проблемы.

- *способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15)*
Знать: основные особенности разных областей профессиональной деятельности, включая специфику осуществления разных видов переводческой деятельности.

Уметь: структурировать и интегрировать знания, полученные в процессе анализа особенностей различных областей профессиональной деятельности; использовать знания специфики разных областей профессиональной деятельности в ходе решения профессиональных задач.
Владеть: навыком анализа особенностей разных областей профессиональной деятельности.

- *способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16)*
Знать: основные положения изучаемых дисциплин и их связь с положениями смежных дисциплин.
Уметь: устанавливать связи между отдельными дисциплинами; учитывать связи между разными дисциплинами в процессе осуществления профессиональной деятельности.
Владеть: способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей).

- *владением современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17)*
Знать: источники информации; правила библиографического описания научных работ.
Уметь: использовать различные источники информации, включая электронные, для решения профессиональных задач; оформлять библиографическое описание используемых работ в соответствии с принятыми правилами и ГОСТами.
Владеть: способностью находить различные источники информации, необходимой для решения профессиональных задач; навыком анализа и степени достоверности информации.

- *способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18)*
Знать: особенности развития языка иноязычного социума; основные тенденции в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.
Уметь: описывать новые явления в разных сферах жизни иноязычного социума, а также в его языке; учитывать новые тенденции в языке и жизни иного народа в процессе осуществления профессиональной деятельности. Владеть: способностью анализировать современное состояние языка, определять новые тенденции и явления в языке, а также в разных сферах жизни иноязычного социума.

- *способностью анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ОПК-19)*
Знать: правила использования иллюстраций и примеров в рамках теоретического научного исследования.
Уметь: объяснять значимость приведенных в исследовании примеров для подтверждения теоретических выводов.
Владеть: способностью определять явления и процессы, которые могут выступать в качестве подтверждения теоретических выводов проводимого исследования.

- *готовностью применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК-20)*
Знать: современные технологии сбора и обработки данных.
Уметь: анализировать итоги собственного научного исследования; интерпретировать полученные экспериментальные данные.
Владеть: навыком анализа информации.

- *способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ОПК-21)*
Знать: особенности развития социума; новые тенденции в смежных областях деятельности.
Уметь: использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы; устанавливать взаимосвязь между собственной профессиональной деятельностью и деятельностью в сопряженных с ней, сферах.
Владеть: способностью адаптации к новым условиям деятельности; навыком анализа новых тенденций за пределами узко профессиональной сферы.

- *владением приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ОПК-22)*
Знать: принципы оформления научной документации.
Уметь: анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования.
Владеть: приемами составления и оформления научной документации.

- *способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23)*
Знать: источники получения новой информации, необходимой для осуществления исследовательской и практической деятельности.
Уметь: приобретать новые знания и умения; соотносить полученную новую информацию с задачами исследовательской и практической деятельности. Владеть: навыком самостоятельного извлечения новой информации из различных источников.

- *способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК-24)*
Знать: основные тенденции развития научного знания; новые методы исследования.
Уметь: применять новые методы исследования в процессе осуществления исследовательской и практической деятельности.
Владеть: приемами приобретения новых знаний и умений; навыком анализа степени инновационности определенной области знаний.

- *способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25)*
Знать: теоретические основы осуществления профессиональной деятельности, методики решения профессиональных задач.
Уметь: применять на практике теоретические основы и практические методики для решения профессиональных задач.
Владеть: методами использования полученных знаний при осуществлении профессиональной деятельности; навыком постановки задач в рамках исследовательской и профессиональной деятельности.

- *способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость (ОПК-26)*
Знать: основные тенденции в области собственного теоретического исследования; методы организации исследовательской деятельности.
Уметь: определять проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость.

Владеть: навыком организации самостоятельной исследовательской деятельности; навыком анализа степени актуальности определенной проблематики.

- *готовностью к обучению в аспирантуре по избранному и смежным научным направлениям (ОПК-27)*
Знать: основные связи между избранным и смежными научными направлениями.
Уметь: выстраивать собственную научную деятельность с опорой на полученные знания, навыки и компетенции.
Владеть: стремлением к собственному профессиональному и научному росту.

- *способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, обладает системой навыков экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-28)*
Знать: основные тенденции на рынке труда и занятости; требования к квалификации со стороны потенциального работодателя; правила проведения собеседования и переговоров с потенциальным работодателем; правила составления резюме.
Уметь: находить информацию о возможностях трудоустройства и возможного профессионального роста; представлять собственные преимущества и сильные стороны; составлять резюме.
Владеть: стремлением к самореализации; навыком получения информации о состоянии рынка труда и занятости; навыком коммуникации с потенциальными партнерами.

- *владением глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию (ОПК-29)*
Знать: требования профессиональной и корпоративной этики; основные положения Этического кодекса переводчика.
Уметь: организовывать свою профессиональную деятельность в соответствии с требованиями профессиональной и корпоративной этики.
Владеть: общей корпоративной культурой; способностью хранить конфиденциальную информацию; стремлением к соблюдению требований профессиональной и корпоративной этики.

- *владением навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ОПК-30)*
Знать: основные принципы организации деятельности коллектива.
Уметь: работать в команде, ставить задачи, распределять обязанности между отдельными членами коллектива, контролировать ход работы каждого члена коллектива, анализировать значимость полученных результатов с точки зрения поставленных целей; вносить исправления в организацию совместной деятельности коллектива.
Владеть: опытом взаимодействия с группами людей в рамках осуществления совместной деятельности; организаторскими способностями.

- *владением навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом (ОПК-31)*
Знать: основные принципы организации деятельности коллектива; основные принципы и методы организации и проведения научно-исследовательской работы.
Уметь: ставить задачи, распределять обязанности между отдельными членами коллектива, контролировать ход работы каждого члена коллектива, анализировать значимость полученных результатов с точки зрения поставленных целей; вносить исправления в организацию совместной деятельности коллектива.

Владеть: организаторскими качествами; опытом проведения научных исследований.

- *владением системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ОПК-32)*
Знать: основные положения теории менеджмента; основные положения социальной психологии.
Уметь: использовать знания в области менеджмента и психологии коллектива для организации деятельности коллектива в соответствии с поставленными задачами.
Владеть: навыком и опытом организации деятельности достаточно больших групп людей в рамках осуществления совместной деятельности.

По итогам выпускной квалификационной работы проверяется степень освоения выпускником следующих профессиональных компетенций:

Лингводидактическая деятельность

- *владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1)*
Знать: теорию воспитания и обучения; современные подходы в обучении иностранным языкам, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентации обучающихся; использовать иностранный язык в целях дальнейшего самообразования.
Уметь: применять современные подходы в обучении иностранным языкам, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентации обучающихся; использовать иностранный язык в целях дальнейшего самообразования.
Владеть: современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентации обучающихся; навыками участия в диалоге культур; иностранным языком в целях дальнейшего самообразования.

- *способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-2)*
Знать: способы реализации технологий обучения и технологий воспитания в соответствии с поставленными воспитательнообразовательными целями (конструирование, формирование и контроль знаний, умений, навыков с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся); способы анализа эффективности своей деятельности в целях повышения педагогического мастерства.
Уметь: реализовывать технологии обучения и технологии воспитания в соответствии с поставленными воспитательнообразовательными целями (конструирование, формирование и контроль знаний, умений, навыков с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся); анализировать эффективность своей деятельности в целях повышения педагогического мастерства.
Владеть: реализации технологии обучения и технологии воспитания в соответствии с поставленными воспитательнообразовательными целями (конструирование,

формирование и контроль знаний, умений, навыков с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся); анализа эффективности своей деятельности в целях повышения педагогического мастерства.

- *владением современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-3)*

Знать: способы осуществления деятельности по реализации образовательных программ (оптимально подбирать различные педагогические технологии, в том числе инновационные технологии обучения, а также использовать современные формы и методы обучения и воспитания с позиций компетентностного подхода); традиционную и рейтинговую системы оценки знаний обучающихся.

Уметь: осуществлять деятельность по реализации образовательных программ (оптимально подбирать различные педагогические технологии, в том числе инновационные технологии обучения, а также использовать современные формы и методы обучения и воспитания с позиций компетентностного подхода); традиционное и рейтинговое оценивание знаний обучающихся. Владеть: осуществления деятельность по реализации образовательных программ (оптимально подбирать различные педагогические технологии, в том числе инновационные технологии обучения, а также использовать современные формы и методы обучения и воспитания с позиций компетентностного подхода); традиционной и рейтинговой системы оценки знаний обучающихся.

- *способностью эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование (ПК-4)*

Знать: способы построения учебной деятельности в лингвистическом образовании, ее предмет, средства и результат, психологические и организационные факторы ее успешности.

Уметь: осуществлять учебную деятельность в лингвистическом образовании на уровне высшего образования (умение взаимодействовать с обучающимися в ходе учебной деятельности, оптимально подбирать учебный материал, чередовать различные средства, приемы, методы, формы обучения с учетом осуществления индивидуального подхода и педагогических инноваций, использовать современные технические средства обучения, повышать мотивацию обучающихся к изучению иностранного языка).

Владеть: осуществления учебной деятельности в лингвистическом образовании на уровне высшего образования (умение взаимодействовать с обучающимися в ходе учебной деятельности, оптимально подбирать учебный материал, чередовать различные средства, приемы, методы, формы обучения с учетом осуществления индивидуального подхода и педагогических инноваций, использовать современные технические средства обучения, повышать мотивацию обучающихся к изучению иностранного языка).

Научно-исследовательская деятельность

- *готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32)*

Знать: основные понятия теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения и теории межкультурной коммуникации.

Уметь: применять на практике полученные знания и умения в области теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения и теории межкультурной коммуникации в профессиональной деятельности.

Владеть: навыками анализа единиц языка на различных уровнях; разграничения единиц языка и речи; текста и дискурса; совершенствования профессиональных умений в области межкультурной 10 коммуникации и переводоведения, используя полученные в данных областях знания.

- *способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33)*
Знать: основные научные достижения в профессиональной области; значимость аргументации для формулирования гипотезы.
Уметь: выдвигать научные гипотезы и логически выстраивать аргументацию в их защиту; свободно оперировать лингвистическими терминами и понятиями, использовать их в изучении иностранных языков, переводческой и исследовательской практике, строить верификативные и аргументирующие типы высказываний.
Владеть: базовыми знаниями в проблемной области теоретической и прикладной лингвистики в объеме, достаточном для культуры общения; способностью к анализу и обобщению информации, постановке цели и задач, выбору методов и приемов их решения, т.е. приемами аргументации.

- *владением современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации (ПК-34)*
Знать: основные методы и приемы анализа, качество исследования в данной предметной области.
Уметь: работать с научной литературой, пользоваться современными аудио-, видео- и мультимедийными средствами; находить необходимые для 11 работы библиографические источники в различных поисковых системах. использовать информационные технологии в процессе поиска информации.
Владеть: приемами библиографического описания источников; приемами поиска научных источников в различных поисковых системах; основами библиографической культуры.

- *владением методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля (ПК-35)*
Знать: основы экспертной теории.
Уметь: использовать методы экспертных оценок программных продуктов.
Владеть: методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля.

- *способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36)*
Знать: критерии оценки качества исследования в той или иной предметной области.
Уметь: оценить качество исследования в данной предметной области. Владеть: способностью соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.

- *владением основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37)*
Знать: основы информационной и библиографической культуры, основы развития информационного общества и основы информационной безопасности.
Уметь: использовать программное обеспечение для обработки, хранения и представления информации.
Владеть: базовыми методами и технологиями управления информацией.

Требования к магистерской выпускной квалификационной работе

Вид и цели выполнения магистерской выпускной квалификационной работы

ФГОС ВО 45.04.02 «Лингвистика» предусмотрено выполнение выпускной квалификационной работы, которая представляет собой законченную разработку, где должны быть изложены вопросы по лингвистике и межкультурной коммуникации, перевода и переводоведения. В выпускной квалификационной работе выпускник показывает не только уровень овладения им теоретическими знаниями, но и необходимыми практическими умениями и навыками, позволяющими решать профессиональные задачи.

Выполнение выпускной квалификационной работы имеет своей целью:

- углубление, систематизацию и интеграцию теоретических знаний и практических навыков по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика»;
- развитие умения критически оценивать и обобщать теоретические положения; применение полученных знаний при решении прикладных задач;
- стимулирование навыков самостоятельной работы;
- овладение современными методами исследования;
- выяснение подготовленности студентов к практической деятельности в современных условиях;
- владение навыками публичной дискуссии и защиты научных и технических идей, предложений и рекомендаций.

Вид ВКР – магистерская работа, которая представляет собой законченную разработку, где должны быть изложены вопросы: актуальность и обоснование выбора темы, степень завершенности работы, объем и глубина знаний по теме, достоверность и обоснованность, применение новых технологий.

Магистерская работа должна:

- показать высокий уровень общенаучной и специальной подготовки выпускника, его способность и умение применять теоретические и практические навыки при решении конкретных исследовательских задач;
- строиться на основе четко разработанного плана исследования, включающего формулировку проблемы, определение объекта и предмета исследования, постановку цели, решаемых задач и методов, используемых для достижения цели;
- включать анализ научных источников по теме с обобщениями и выводами, сопоставлениями и оценкой различных точек зрения.

Порядок выполнения ВКР

Выбор темы и закрепление научного руководителя

Выпускная квалификационная работа должна быть написана на актуальную тему. Реальной принято считать тему, результаты разработки которой могут быть полностью или частично реализованы на практике.

Выбор темы выпускной квалификационной работы должен быть направлен на решение задач, имеющих практическую значимость, отвечать потребностям образования.

Основным критерием при выборе темы магистерской работы служит научный и практический интерес студента. Это относится, прежде всего, к студентам, которые целеустремленно, с интересом собирали и обрабатывали материал по той или иной теме, принимали участие в научно-исследовательских мероприятиях при кафедре.

При выборе темы выпускной квалификационной работы следует исходить также из того, что по какой из них он может наиболее полно собрать материал, широко использовать практику работы организаций отрасли.

При формировании темы студентом определяется и указывается полное наименование организации, на примере которой подготавливается выпускная квалификационная работа, что может быть подтверждено отзывом организации и удостоверено печатью (штампом). Академические (чисто теоретические) темы для выпускных квалификационных работ могут быть рекомендованы только в порядке исключения.

Примерная тематика выпускных квалификационных работ рекомендуется выпускающей кафедрой и утверждается на Ученом совете вуза. Студент может выбрать любую тему из приведенного перечня или предложить свою, не предусмотренную рекомендованной тематикой. Тема может быть предусмотрена в заявке организации, по материалам которой намечено выполнить выпускную квалификационную работу, и согласована с руководителем этой организации.

Студенту рекомендуется взять такую тему, которая, по возможности, соответствовала бы накопленному практическому опыту, уровню подготовки, научным интересам и личным наклонностям студента, могла бы разрабатываться на конкретных материалах, взятых в организации или учреждении, где он работает или проходит производственную практику и т.п.

Студент по своей части исследования пишет самостоятельную выпускную квалификационную работу, что позволяет оценить его личный вклад в изучение комплексной темы.

Не разрешается тематически дублировать выпускные квалификационные работы, т.е. выполнять их несколькими студентами на одну и ту же тему и по материалам одной и той же организации.

На основании распоряжения о закреплении избранной темы выпускающая кафедра назначает научного руководителя выпускной квалификационной работы.

При необходимости назначается и консультант по отдельным разделам темы или вопросам. Выбранную тему выпускник согласовывает со своим научным руководителем.

Заявление подписывают научный руководитель и заведующий выпускающей кафедрой. Все заявления передаются на выпускающую кафедру для подготовки приказов ректора на утверждение тем выпускных квалификационных работ.

После выхода приказа формулировка темы выпускной квалификационной работы изменению не подлежит. Если обнаружилась необходимость уточнения темы или ее изменения, то оформляется дополнительный приказ в порядке исключения.

Этапы выполнения ВКР

Выпускная квалификационная работа оформляется в соответствии с общими требованиями и правилами оформления отчетов о научно-исследовательской работе, изложенными в ГОСТ 19600-74, 7.32-91, 7.1-84, 7.12-93.

Текст выпускной квалификационной работы должен быть выполнен с применением персонального компьютера шрифтом черного цвета.

Оборотная сторона листа должна оставаться чистой. Размер бумаги – А4 (210 х 297 мм). Поля: верхнее и нижнее – по 20-25 мм, левое – 3,5 мм, правое – 10-15 мм. Шрифт – Times New Roman, через 1,5 интервала.

Выравнивание текста – по ширине. Отступ первой (красной) строки – 1,25-1,27 см. Размер шрифта для основного текста – 14; для названия глав – 14, жирный, строчными буквами, кроме первой – заглавной.

Размер шрифта для названий разделов – 14, жирный, строчными буквами, кроме первой – заглавной.

Подготовленный студентом текст выпускной квалификационной работы должен быть представлен для прочтения научному руководителю в отпечатанном виде.

После учета замечаний и внесения исправлений студент представляет окончательный вариант выпускной квалификационной работы для отзыва научному руководителю.

Титульный лист магистерской работы оформляется в соответствии с образцом. За титульным листом помещается оглавление.

Содержание – это перечень названий разделов (глав) и подразделов (вопросов) в той последовательности, в которой они приведены в работе, с указанием места их расположения, т.е. номеров страниц. Затем следует текст работы.

Каждый раздел (глава) или подраздел, посвященные какому-либо вопросу темы, снабжаются соответствующим заголовком с указанием номеров страниц.

В конце работы дается библиографический список, а за ним - приложения.

Выпускную квалификационную работу подписывают на титульном листе: студент-выпускник, руководитель и заведующий кафедрой. При этом должна быть указана дата подписи (число, месяц, год).

В выпускной квалификационной работе используется сквозная нумерация страниц, включая список использованных источников и приложения.

На первой странице (титульном листе) номер не ставится, затем, также без номера, подшивается задание на магистерскою работу; далее идет содержание работы, но нумерация начинается с «Введения», т.е. с цифры 3.

Номер проставляется арабскими цифрами без точек и тире в низу страницы, но в пределах поля.

Главы (разделы) выпускной квалификационной работы должны быть пронумерованы арабскими цифрами, после номера главы ставится точка. Номер раздела внутри каждой главы включает в себя номер главы и порядковый номер раздела, после номера главы и номера раздела ставятся точки.

Введение, каждая глава, каждый раздел, заключение, библиография, приложения начинаются с отдельной страницы. В заголовки не включают сокращенные слова и аббревиатуры, а также формулы.

В тексте воспроизводится наименование глав и разделов с указанием их номера. Названия глав, разделов, а также «Введение», «Заключение», «Библиография» и «Приложения» печатаются строчными литерами с первой заглавной литерой, жирным шрифтом, по центру строки.

Заголовки разделов пишутся строчными литерами (кроме первой заглавной) жирным шрифтом и также располагаются по центру строки.

Точка в конце заголовка не ставится. Подчеркивать заголовки и переносить в них слова не следует. Если заголовок состоит из двух и более предложений, то их разделяют точкой.

Расстояние между заголовками и последующим текстом должно быть равно 14 пт, расстояние между заголовком нового раздела и последней строчкой предыдущего – 14 пт.

Текст выпускной квалификационной работы должен быть тщательно выверен студентом. Автор несет полную ответственность за опечатки и ошибки. Работа с большим количеством опечаток не допускается к защите либо может быть снята с защиты.

Выпускная квалификационная работа должна быть самостоятельной, то есть содержать мысли автора, изложенные хорошим литературным языком. По ходу изложения следует избегать противоречий, безапелляционных заявлений. Не допускаются длинные рассуждения, повторения известных доказательств, обширные выписки из учебников, специальной литературы и других источников. В тексте не следует применять сокращенные слова, за исключением общепринятых, например, таблица – табл.; рисунок – рис.; книга – кн.; часть – ч.; раздел – разд.; страница – с.; пункт – п.

Параметры маркированного и нумерованного списков и сам маркер во всей работе должны быть одинаковыми.

Студент обязан делать ссылки на используемые им литературные источники и нормативно-правовой материал. Ссылками сопровождаются не только прямые цитаты, выделенные кавычками, но и любое заимствованное положение. Заимствование текста из чужих произведений без ссылки на них (то есть плагиат) может быть основанием для снятия выпускной квалификационной работы с защиты, выставления неудовлетворительной оценки.

Номера библиографических ссылок даются в круглых скобках с указанием фамилии источника из библиографического списка и номера страницы источника.

Список использованных источников литературы входит в общий объем текста исследования, печатается в конце текста исследования.

Постраничные ссылки не допускаются. Например, «Текст цитаты» [1, с. 25] или [1, 25-28 С.]. (т.е. источник, указанный в списке литературы под номером 1, 25-я страница этого источника или материал с 25-ой по 28-ой страницы источника).

Обязательной частью выпускной квалификационной работы являются графические материалы. Диаграммы и графики должны быть наглядными и четкими. Поясняющие надписи на полях запрещаются, их следует поместить либо в тексте, либо под диаграммой.

Графические материалы должны в наглядной форме характеризовать результаты анализа экономического объекта или системы управления, основные выводы и предложения. Они оформляются в последнюю очередь, так как наиболее яркие и интересные иллюстрации, характеризующие основные выводы и предложения, могут быть сделаны только после окончания работы над текстовой частью. Такой порядок исключает затраты времени на всякие изменения и переделки законченного материала.

Графическая часть выполняется на листах стандартного формата А4 или А3 в виде раздаточного материла или помещается на слайд в презентации. Приложения оформляются как продолжение работы со сквозной нумерацией страниц.

Общий заголовок «Приложения» пишется на отдельном листе строчными литерами, кроме первой – заглавной. Приложения нумеруются, очередной номер указывают в правом верхнем углу первой страницы каждого приложения.

Каждое приложение начинается с новой страницы со слова «Приложение» в правом верхнем углу и должно иметь тематический заголовок. Приложения располагаются в порядке появления на них ссылки в тексте бакалаврской работы.

Если приложение не помещается на одном листе, то в правом верхнем углу следующей страницы проставляют «Продолжение приложения».

Если в качестве приложения используется документ, имеющий самостоятельное значение, его вкладывают в работу в оригинале. На его титульном листе в правом верхнем углу пишут слово «Приложение» и проставляют номер, а страницы документа, включают в общую нумерацию страниц.

За содержание выпускной квалификационной работы, правильность приведенных данных несет ответственность автор. Работа должна быть им подписана.

Выпускная квалификационная работа брошюруется в специальной жесткой папке или переплетается. За последним листом с подписью автора одного из экземпляров работы вплетается конверт, в который вкладывается диск или дискета, содержащая электронный вариант выпускной квалификационной работы.

Структура, содержание и объем бакалаврской выпускной квалифицированной работы

Непосредственное руководство выпускной квалификационной работой осуществляет руководитель. Он контролирует все стадии исследования: сбор материалов, их обобщение и анализ, написание и оформление работы, подготовку её к защите.

Студент не менее двух раз в месяц отчитывается перед руководителем о ходе работы.

Студент после закрепления за ним темы выпускной квалификационной работы составляет ее план и представляет его своему научному руководителю. Последний, если это необходимо, корректирует и уточняет его.

Студент совместно с научным руководителем заполняет задание на выпускную квалификационную работу, где он должен определить подлежащие исследованию вопросы, цель, объект и задачи исследования, примерный объем работы, выбрать рекомендуемую специальную литературу (учебники и учебные пособия, монографии, статьи в журналах и сборниках научных трудов, справочные издания), законодательные и нормативные акты, ведомственные положения и инструкции.

При написании выпускной квалификационной работы нельзя ограничиваться учебной литературой, рекомендованной по соответствующей дисциплине.

Студент должен использовать дополнительные литературные источники и ведомственные материалы. В задании должны быть определены названия основных разделов работы, примерный объем каждого из них, календарный график их представления руководителю.

Руководитель регулярно консультирует студента по вопросам содержания и оформления работы, последовательности изложения вопросов, оказывает помощь в сборе дополнительной информации, информирует кафедру о положении дел у студента в части подготовки выпускной квалификационной работы.

Руководитель читает по мере готовности отдельные главы (разделы) выпускной квалификационной работы, либо всю работу целиком, отмечает недостатки и упущения, ошибки, неточности, неясные места.

Студент должен внимательно изучить замечания руководителя, внести в работу необходимые дополнения, уточнения и исправления.

В выпускной квалификационной работе студент должен проявить глубокое знание теоретических и практических вопросов, относящихся к избранной теме. Успешному написанию выпускной квалификационной работы способствует также обстоятельное и вдумчивое ознакомление со специальной литературой, как отечественной, так и зарубежной.

Изложение вопросов темы должно быть оригинальным, к их решению студент обязан подходить инициативно, творчески. Нельзя в выпускной квалификационной работе пересказывать учебники, учебные пособия, другую специальную литературу, а также законодательные и нормативные акты. Если пришлось процитировать отдельные места из учебных материалов, следует сделать ссылки на них.

Студент является автором выпускной квалификационной работы и полностью отвечает за правильность всех данных, приведенных в ней.

Выпускная квалификационная работа является самостоятельным исследованием, направленным на решение конкретных задач, имеющих определенное практическое значение для организации, по материалам которой она написана.

Предлагаемые студентом – выпускником мероприятия в 3, 4 разделах и заключении своей работы должны быть хорошо мотивированы и аргументированы, предельно конкретны и приемлемы для практики. Их претворение в жизнь должно способствовать преодолению выявленных недостатков, повышению эффективности и качества работы организации. Выводы и предложения должны непосредственно вытекать из разбора и анализа тех или иных вопросов в самом тексте выпускной квалификационной работы.

В заключении работы следует изложить в краткой форме выводы и конкретные предложения, а также их обоснование.

Общий объем выпускной квалификационной работы должен составлять не менее 65 страниц машинописного текста без учета приложений.

Введение и заключение должны составлять по 3-4 страницы каждое.

4.3. Порядок представления в государственную экзаменационную комиссию выпускной квалификационной работы (магистерской работы)

4.4. Законченная выпускная квалификационная работа представляется своему научному руководителю не позднее, чем за 5 дней до защиты для первоначальной оценки, исправлений и дальнейшей доработки (при необходимости). Вместе с рукописью выпускной квалификационной работы представляется на выпускающую кафедру её электронная версия в целях создания электронной базы данных ВКР.

Отзыв научного руководителя. После получения окончательного варианта выпускной квалификационной работы научный руководитель, выступающий экспертом кафедры, в недельный срок составляет письменный отзыв, в котором всесторонне характеризует качество работы, отмечает положительные стороны, особое внимание обращает на отмеченные ранее недостатки, не устранённые студентом, обосновывает возможность или нецелесообразность представления выпускной квалификационной работы в ИЭК.

В отзыве руководитель отмечает также ритмичность выполнения работы в соответствии с графиком, добросовестность, определяет степень самостоятельности, активности и творческого подхода, проявленные студентом в период написания выпускной квалификационной работы, степень соответствия требованиям, предъявляемым к выпускным квалификационным работам соответствующего уровня, и рекомендует оценку.

После просмотра работы, написания отзыва, руководитель подписывает работу.

Выпускные квалификационные работы магистрантов подлежат обязательному рецензированию.

Если результаты ВКР принимаются к внедрению, то может быть представлена справка о внедрении (использовании) результатов исследования. Кроме отзыва научного руководителя на ВКР могут быть представлены и дополнительные неофициальные рецензии.

Рецензент заверяет свою личную подпись на рецензии в установленном порядке. Студент может быть не допущен к защите выпускной работы, если:

- кафедра, на которой выполнялась выпускная квалификационная работа, не дала допуска к защите;
- студент не сдал в деканат отчет о прохождении преддипломной практики;
- студент не представил работу в установленный срок.

Студент-выпускник, получивший положительный отзыв о выпускной квалификационной работе от научного руководителя кафедры, должен подготовиться к защите.

Успешная защита основана на хорошо подготовленном докладе, в котором следует отметить:

- актуальность избранной темы;
- описание научной проблемы;
- методы, использованные при изучении рассматриваемой проблемы;
- предмет изучения, формулировку цели и задач работы;
- конкретные результаты, достигнутые в ходе исследования и основные выводы;
- личный вклад студента-выпускника / слушателя. Такова общая схема доклада, более конкретно его содержание определяется студентом-выпускником совместно с научным руководителем.

Доклад должен быть кратким, содержательным и конкретным, содержать выводы и предложения, формулировки должны быть обоснованными и лаконичными.

Доклад – подготовлен письменно, но излагать основное содержание выпускной квалификационной работы свободно, не зачитывая письменного текста.

Студент-выпускник может подготовить электронную презентацию выпускной квалификационной работы, наглядную информацию к докладу – схемы, таблицы, графики

и другой иллюстрирующий материал – для использования во время защиты. Могут быть подготовлены специальные материалы для раздачи членам ГАК.

Цифровые данные в докладе приводятся только в том случае, если они необходимы для доказательства или иллюстрации того или иного вывода.

Общая продолжительность защиты не должна превышать 15–20 мин, в том числе доклад дипломника рассчитан не более, чем на 5–7 мин.

Защита выпускной квалификационной работы происходит на открытом заседании ГАК.

Студент в своем докладе излагает комиссии основное содержание и результаты работы.

Текст доклада и ответы на замечания рецензента студент заранее согласовывает с научным руководителем.

После доклада обучающийся должен ответить на вопросы членов ГАК. В дискуссии могут принимать участие как члены ГАК, так и присутствующие заинтересованные лица.

Студент должен дать на поставленные вопросы четкие аргументированные ответы, глубина и полнота которых влияет на оценку бакалаврской выпускной квалификационной работы.

5. Виды учебной работы

Виды работы	Формы обучения	
	Очная	Очно-заочная
Общая трудоемкость зачетные единицы/часы	6 з.ед	6 з.ед.
Контактная работа с преподавателем	20	20
Индивидуальные и групповые консультации	20	20
Итоговая аттестация, экзамен		
Лабораторные работы (ЛР)		
Самостоятельная работа (СРС)	187	169

Часы, выделенные на промежуточную аттестацию в графе «контроль» учебного плана, включают в себя контактную аудиторную работу (ее объем устанавливается приказом «О нормативах расчета объема годовой нагрузки профессорско-преподавательского состава по программе ВО») и самостоятельную работу.

Фонд оценочных средств для проведения государственной итоговой аттестации

Содержание государственной итоговой аттестации

Примерная тематика бакалаврских выпускных квалификационных работ

1. Жанрообразующая лексика английского «черного» романа
2. Происхождение британских имен и фамилий и их использование в художественной литературе
3. Особенности использования современной лексики в американской массовой культуре
4. Семантико-фреймовая модель концепта «FAMILY/СЕМЬЯ» в русской и английской концептосферах

5. Концепт «OLD AGE/СТАРОСТЬ» в русской и английской лингвокультурах
6. Иностранные слова в англоязычных текстах и способы их передачи на русский язык
7. Семантическое поле «эмоции» в английской, русской и чеченской фразеологии
8. Особенности перевода фразеологизмов (на материале английского, немецкого и русского языков)
9. Лингвистический аспект политической коммуникации (на материале английского и французского языков)

Критерии оценки ГИА в форме защиты выпускной квалификационной работы

Общую оценку за выпускную квалификационную работу выводят члены итоговой экзаменационной комиссии на коллегиальной основе с учетом соответствия содержания заявленной теме, глубины ее раскрытия, соответствия оформления принятым стандартам, проявленной во время защиты способности студента демонстрировать собственное видение проблемы и умение мотивированно его отстоять, владения теоретическим материалом, способности грамотно его излагать и аргументированно отвечать на поставленные вопросы.

Оценки выпускным квалификационным работам даются членами экзаменационной комиссии на закрытом заседании и объявляются студентам выпускникам в тот же день после подписания соответствующего протокола заседания комиссии.

Показатели качества и критерии оценки выпускной квалификационной работы.

Оценка «**отлично**» выставляется при глубоком обосновании актуальности темы исследования. В теоретической части работы проведен широкий и глубокий анализ имеющихся исследований по проблеме, освещены вопросы ее изучения в истории науки; полно и четко представлены основные теоретические понятия; на основании теоретического анализа методологически грамотно составлена программа эмпирического исследования; используются соответствующие методы обработки и анализа полученных результатов; изложение экспериментальной части выпускной квалификационной работы хорошо иллюстрировано; в заключении сформулированы развернутые самостоятельные выводы, определены перспективные направления развития работы; работа написана научным логическим языком. Работа полностью оформлена согласно требованиям. В ходе свободной дискуссии диссертант демонстрирует свободное владение материалом, грамотно отвечает на все поставленные вопросы.

Оценка «хорошо» выставляется, если: раскрыта актуальность проблемы исследования; в теоретической части представлен обзор основной литературы по проблеме; описаны теоретические подходы к ее решению; сформулированы гипотеза и задачи исследования. Программа эмпирического исследования логически вытекает из теоретической части, методологически верно выстроена. В заключении сформулированы основные выводы, однако, в раскрытии темы преобладает описательный характер, собственная точка **зрения представлена недостаточно чётко.**

В оформлении работы выявлены незначительные несоответствия предлагаемым требованиям (не везде соблюдены шрифты, отступы, и т.п.). В ходе обсуждения работы студент демонстрирует владение предметом исследования, свободно отвечает на ряд вопросов, заданных участниками дискуссии.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если: актуальность темы раскрыта; теоретический анализ дан описательно и компилятивно; библиография ограничена; суждения отличаются слабой аргументацией; поставленная проблема слабо разработана автором, программа эмпирического исследования не соответствует канонам

психологического исследования, методологически не выстроена; в заключении чётко не представлены выводы по теме исследования. Имеются значительные отступления от правил оформления работы (работа не отформатирована соответствующим образом, допускаются серьёзные нарушения в правилах оформления ссылок, цитирования и т.д.).

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если актуальность темы слабо научно аргументирована. Автор не владеет методологией и методами научно-педагогического исследования. Автор смутно представляет суть своей работы, на вопросы затрудняется ответить. В объеме и оформлении работы имеют место грубые недостатки – компилятивность, плагиат, объём работы меньше допустимого минимума и т.п.

Если работа отвечает критериям неудовлетворительной оценки, т.е. большая часть требований, предъявляемых к выпускной квалификационной работе, не выполнена, на предзащите данная работа не допускается к защите.

Суммарный балл оценки ГАК определяется как среднее арифметическое итоговых оценок членов ГАК и рецензента. Указанный балл округляется до ближайшего целого значения. При значительных расхождениях в баллах между членами ГАК оценка ВКР и ее защиты определяется в результате закрытого обсуждения на заседании ГАК.

При этом голос председателя ГАК является решающим. Оценки оглашаются председателем ГАК. Решение ГАК оформляется протоколом, в котором записываются вопросы, заданные студенту, мнения председателя ГАК и ее членов, оценка работы студента.

Перечень учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

1. Руженцева Н.Б. Стилистика и литературное редактирование рекламных и PR текстов: учебное пособие [ЭБС] / Н.б.Руженцева. – Флинта, 2011. 181с. 978-5-9765-1217-1. Режим доступа: http://biblioclub.ru.index.php?page=book&id=83470&sr=1.
2. Шкляр М.Ф. Основы научных исследований: учебное пособие [ЭБС] /М.Ф.Шкляр. – М.: Издательско-торговая компания «Дашков и Ко», 2012. – 244 с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru.index.php?page=book&id=253957
3. Введение в межкультурную коммуникацию / Борисова Е.Н. - М.: Согласие, 2015. - 96 с.: ISBN 978-5-906709-28-8 Введение в языкознание. Хрестоматия. Учебное пособие. Армавир, АГПИ, 2000 Введение в языкознание: Курс лекций / В.П. Дани
4. Малых, Л. М. Введение в мультилингвальное обучение. Принципы сравнения языков [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Л. М. Малых; науч. ред. Т. И. Зеленина. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2011. – 112 с. - ISBN 978-5-9765-1316-7 (ФЛИНТА), ISBN 978-5- 02-037725-7 (Наука)

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. https://elibrary.ru/
2. www. studmedlib.ru
3. https://dlib.eastview.com/